



25. 10. 2011

B7-0543/2011 }
B7-0550/2011 }
B7-0552/2011 }
B7-0553/2011 }
B7-0554/2011 } RC1

PREDLOG SKUPNE RESOLUCIJE

v skladu s členom 110(4) poslovnika,

ki nadomesti predloge resolucij naslednjih skupin:

ALDE (B7-0543/2011)

Verts/ALE (B7-0550/2011)

S&D (B7-0552/2011)

ECR (B7-0553/2011)

PPE (B7-0554/2011)

o sedanjih razmerah v Ukrajini

Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ioanis Kasulidis (Ioannis Kasoulides), Gabriele Albertini, Elena Băsescu, Michael Gahler, Andrzej Grzyb, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Jan Kozłowski, Krzysztof Lisek, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Monica Luisa Macovei, Mario Mauro, Nadežda Nejski (Nadezhda Neynsky), Cristian Dan Preda, Jacek Protasiewicz, Inese Vaidere, Jacek Saryusz-Wolski, Eduard Kukan, Anna Ibrisagic, Daniel Caspary, Thomas Mann, Bernd Posselt, Roberta Angelilli, Tunne Kelam, Arnaud Danjean, Franck Proust, Laima Liucija Andrikienė, Traian Ungureanu

v imenu skupine PPE

Hannes Swoboda, Marek Siwiec, Kristian Vigenin

v imenu skupine S&D

Johannes Cornelis van Baalen, Marietje Schaake, Jelko Kacin, Leonidas Donskis, Gerben-Jan Gerbrandy, Silvana Koch-Mehrin, Kristiina Ojula

RC\881832SL.doc

PE472.740v01-00 }
PE472.747v01-00 }
PE472.749v01-00 }
PE472.750v01-00 }
PE472.751v01-00 } RC1

v imenu skupine ALDE

**Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Michał Tomasz Kamiński,
Tomasz Piotr Poręba, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Geoffrey Van
Orden, Marek Henryk Migalski, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański**

v imenu skupine ECR

**Werner Schulz, Rebecca Harms, Indrek Tarand, Raül Romeva i Rueda,
Nicole Kiil-Nielsen**

v imenu skupine Verts/ALE

RC\881832SL.doc

PE472.740v01-00 }
PE472.747v01-00 }
PE472.749v01-00 }
PE472.750v01-00 }
PE472.751v01-00 } RC1

SL

Resolucija Evropskega parlamenta o sedanjih razmerah v Ukrajini

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Ukrajini,
 - ob upoštevanju poročila o napredku Ukrajine v letu 2010 in pregleda evropske sosedске politike z dne 25. maja 2011,
 - ob upoštevanju izjave svojega predsednika v zvezi z obsodbo nekdanje predsednice ukrajinske vlade Julije Timošenko z dne 11. oktobra 2011,
 - ob upoštevanju izjav visoke predstavnice Catherine Ashton v imenu Evropske unije o sodbi v zadevi Julije Timošenko z dne 5. avgusta in 11. oktobra 2011,
 - ob upoštevanju skupne izjave z vrhunškega srečanja vzhodnega partnerstva 29. in 30. septembra 2011 v Varšavi,
 - ob upoštevanju sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in Ukrajino, ki je začel veljati 1. marca 1998, ter potekajočih pogajanj o pridružitvenem sporazumu, tudi o poglobljenem in celovitem sporazumu o prosti trgovini, ki naj nadomesti sporazum o partnerstvu in sodelovanju,
 - ob upoštevanju nacionalnega okvirnega programa za Ukrajino za obdobje 2011–2013,
 - ob upoštevanju člena 110(4) svojega poslovnika,
- A. ker je EU naklonjena stabilni in demokratični Ukrajini, ki bo spoštovala načela socialnega tržnega gospodarstva, pravne države in človekove pravice ter štiti manjšine in zagotavlja spoštovanje temeljnih pravic; ker so notranja politična stabilnost Ukrajine, tudi njena osredotočenost na notranje reforme in spoštovanje pravne države ter vzpostavitev poštenih, nepristranskih in neodvisnih sodnih postopkov predpogoj za nadaljnji razvoj odnosov med EU in Ukrajino;
- B. ker je eden glavnih zunanjepolitičnih ciljev Parlamenta poglobljanje in spodbujanje odnosov z Ukrajino ter krepitev evropske sosedске politike, katere namen je spodbujati politične, gospodarske in kulturne odnose med zadevnimi državami ter EU in njenimi državami članicami;
- C. ker je okrožno sodišče Pečersk v Ukrajini 11. oktobra 2011 nekdanjo predsednico vlade Julijo Timošenko obsodilo na sedem let zaporne kazni, triletno prepoved politične dejavnosti, kazen 200 milijonov USD in zaplembo vsega premoženja, kar se v veliki meri kaže kot maščevanje ali poskus, da bi s kazenskimi obsodbami in zapiranjem članov opozicije preprečili njihovo kandidiranje in izvajanje volilne kampanje za parlamentarne volitve prihodnje leto in predsedniške volitve leta 2015;

D. ker je 12. oktobra 2011 ukrajinska varnostna služba sprožila nov kazenski postopek proti

RC\881832SL.doc

PE472.740v01-00 }

PE472.747v01-00 }

PE472.749v01-00 }

PE472.750v01-00 }

PE472.751v01-00 } RC1

SL

Juliji Timošenko in nekdanjemu predsedniku vlade Pavlu Lazarenku, ki sta obtožena zarote, saj naj bi kot predsednica in dejanski lastnik Združenih energetskega sistemov Ukrajine močno zlorabila ukrajinska javna sredstva;

- E. ker je čedalje več uradnikov kazensko odgovornih za svoja dejanja, vključno z nekdanjimi ministri, vendar v glavnem vodje ministrstev in inšpektoratov ali njihovi namestniki, vodje pododdelkov organov kazenskega pregona, sodniki okrožnih sodišč in vodje lokalnih organov;
 - F. ker se je ukrajinska vlada zavezala, da bo izvedla številne pravne reforme, ki bodo ukrajinsko javno in zasebno pravo uskladile z evropskimi in mednarodnimi standardi;
 - G. ker Evropska unija še naprej poudarja nujnost spoštovanja načel pravne države, tudi vzpostavitev poštenih, nepristranskih in neodvisnih sodnih postopkov, s čimer bi Ukrajina preprečila vtis, da se sodni ukrepi uporabljajo selektivno; ker EU meni, da so ta načela v državi, ki želi skleniti globalna pogodbeno razmerja in graditi na političnem združevanju z Unijo, še posebej pomembna;
1. meni, da je poglobljanje odnosov med EU in Ukrajino ter dajanje Ukrajini evropsko perspektivo velikega pomena in v interesu obeh strani; se strinja s prizadevanji Ukrajine v skladu s členom 49 Pogodbe o Evropski uniji, če so izpolnjeni vsi pogoji, vključno s spoštovanjem načel demokracije, človekovih pravic, temeljnih svoboščin ter načela pravne države;
 2. obžaluje obsodbo nekdanje predsednice vlade Julije Timošenko, saj pomeni kršitev človekovih pravic in zlorabo sodstva za politično zatiranje vodilnih politikov opozicije v Ukrajini; poudarja, da zakon, ki je bil selektivno uporabljen v zadevi Timošenko, izhaja iz sovjetskih časov, saj predvideva kazenski pregon za politične odločitve; ker člena 364 in 365 tega zakona, ki ju sedaj proučuje ukrajinski parlament (vrhovna rada), nista v skladu z evropskimi standardi in standardi ZN;
 3. poziva ukrajinske organe, naj v primeru pritožbe Julije Timošenko zoper obsodbo ter v drugih sojenjih proti članom nekdanje vlade zagotovijo pošten, pregleden in nepristranski sodni postopek; vztraja, da je treba Juliji Timošenko dovoliti, da sedaj in na prihodnjih volitvah v Ukrajini uveljavlja pravico do polne udeležbe v političnem procesu;
 4. je zaskrbljen, ker je proces proti Juliji Timošenko v neskladju z izraženo zavezo ukrajinske vlade demokraciji in evropskim vrednotam;
 5. izraža iskreno zaskrbljenost, ker je nekdanji notranji minister Jurij Lučenko še vedno zaprt, čeprav na procesu proti njemu in v drugih podobnih postopkih še ni bila izrečena sodba;
 6. vztraja, da morajo vsi sodni postopki proti nekdanjim in sedanjim visokim vladnim uradnikom potekati v skladu z evropskimi standardi pravičnosti, nepristranskosti, preglednosti in neodvisnosti;
 7. meni, da bosta v primeru, če krivična obsodba Julije Timošenko ne bo popravljena, sklenitev

in ratifikacija pridružitvenega sporazuma ogroženi, država pa se bo še bolj oddaljila od uresničevanja svoje evropske perspektive; izraža zaskrbljenost zaradi nekaterih znamenj, ki kažejo na nazadovanje demokratičnih svoboščin ter na morebitno zlorabo državnih institucij za strankarske namene in politično maščevanje,

8. poudarja, da so krepitev načel pravne države in notranje reforme, vključno z verodostojnim bojem proti korupciji, bistvene ne le za sklenitev in ratifikacijo pridružitvenega sporazuma in poglobitev odnosov med EU in Ukrajino, temveč tudi za utrditev demokracije v Ukrajini;
9. pozdravlja doseženi dogovor o sklenitvi poglobljenega in celovitega sporazuma o prosti trgovini; meni, da je ta sporazum trdna osnova za morebitno končanje pogajanj o pridružitvenem sporazumu med Evropsko unijo in Ukrajino;
10. je zaskrbljen zaradi poročil o slabšanju medijske svobode in pluralizma o Ukrajini; poziva oblasti, naj sprejmejo vse potrebne ukrepe za zaščito teh bistvenih vidikov demokratične družbe ter se vzdržijo vseh poskusov neposrednega ali posrednega nadzora vsebine poročanja nacionalnih medijev;
11. odločno podpira priporočila o predlogu zakona o parlamentarnih volitvah, predstavljena v skupnem mnenju Beneške komisije in OVSE/ODIHR; meni, da je treba ta priporočila hitro, vključujoče in celovito sprejeti in izvajati, v kar je treba vključiti tako opozicijo kot civilno družbo;
12. odločno poziva vse politične sile v Ukrajini, naj opravijo pravično in pregledno razpravo o procesu sprejemanja političnih odločitev; vztraja, da mora parlamentarni preiskovalni odbor opraviti preiskavo o morebitnem nepravilnem izvajanju tega postopka;
13. meni, da bi bilo nedavno preloženo srečanje s predsednikom Janukovičem pomembna priložnost za obravnavanje resnih pomislekov, naslovljenih na ukrajinsko vlado, in za ponovno vzpostavitev konstruktivnega dialoga, ki bi lahko pripomogel k parafiranju pridružitvenega sporazuma, če bo dosežen dovolj velik napredek pri odstranjevanju tehničnih in ključnih političnih ovir, ki še obstajajo; poziva Svet in Komisijo, naj določita nov datum za srečanje s predsednikom Janukovičem, da bo potekalo pred načrtovanim vrhunskim srečanjem med EU in Ukrajino decembra 2011;
14. poziva Komisijo, naj z boljšo uporabo programa EU za izgradnjo zmogljivosti pomaga pri reformi sodstva v Ukrajini in naj preuči ustanovitev svetovalne skupine EU na visoki ravni za Ukrajino, da bi ji pomagala pri prizadevanjih za uskladitev njene zakonodaje z zakonodajo EU, tudi na področju sodstva;
15. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, podpredsednici Komisije/visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, vladam in parlamentom držav članic, vladi in parlamentu Ukrajine ter parlamentarnim skupščinam Sveta Evrope in Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi.